



*Miami, Estados Unidos*

Inicio  
Poesía  
Narrativa  
Cuento  
Reseña  
Ensayo  
Entrevista  
Opinión  
Teatro  
Enlaces  
Números Anteriores

**BAQUIANA – AÑO XX / N° 111 – 112 / JULIO – DICIEMBRE 2019 (TEATRO)**

# **ASALTO**

**(Comedia violenta)**

**por**

**Eddy Díaz Souza**

---

**PERSONAJES**

**LA CUBICHE**

**LA MEJICANA**

## Un Acto

*Entran las mujeres, violentamente, a la sala donde ya se acomodan los últimos espectadores. Llevan máscaras.*

**CUBICHE:** ¡Arriba las manos!

**MEJICANA:** ¡Manos arriba!

**CUBICHE:** Esto es un asalto.

**MEJICANA:** ¡Viva México, carajo!

**CUBICHE:** *(La mira seriamente.)* ¿Qué pasa?

**MEJICANA:** *(Nerviosa.)* Al que se mueve le meto un tiro entre ceja y ceja. Y otro en el mero-mero centro del pecho, pa que ni suspire.

**CUBICHE:** ¿Entendieron o necesitan traducción? Understood? Eso, calladitos se ven más bonitos.

**MEJICANA:** ¡Eh, manos arriba!

**CUBICHE:** ¡No me pongan nerviosa! No me pongan en lo oscuro, que se me va un tiro y lo siento. I'm sorry por la víctima.

**MEJICANA:** ¡Tranquila, Cubiche!

**CUBICHE:** ¿Qué te pasa, Mejjicana, vas a volver con lo mismo? Oye, desmaya mami, ya te dije que no me gusta que me digas Cubiche. *(A alguien.)* Sube las manos.

**MEJICANA:** *(A otra persona.)* Yo te conozco de alguna parte. Ahora no me acuerdo, pero tengo la impresión de que te he visto antes y, no es alarde, pero yo soy buena pa eso de las impresiones. Ahoritita yo me acuerdo y te digo.

**CUBICHE:** Por las buenas, soy buena; pero por las malas... me llevo a quien sea por delante. Así que vamos a relajarnos y a portarnos bien. Vamos a respirar. La respiración es importante. Si no respiras significa que estás muerto: dead. Claro, como respirar es algo natural uno le resta importancia. Y ahí nos equivocamos. Hay que sentir la respiración. A ver: cierren los ojos y respiren. Sientan el aire, respiren suavemente, perciban la frescura del aire que inhalan, sigan el curso del aire y atrápenlo por un momento, no deje que se escape. Aire en el pecho, en el diafragma, en el alma... y ahora, déjenlo escapar. ¡Exhalen! Eso... ¿Más relajados? ¡Divinos! Claro, ahora hemos contaminado el espacio. Esto huele a Marlboro, a Budwaiser, a *hot dog*, a fragancia Carolina Herrera y otras hierbas aromáticas. Ya me echaron a perder el día. Pueden sentarse.

**MEJICANA:** Siéntense. No vamos a matarlos. Al menos, no de momento. La idea es que cooperen con las artistas y se vayan pa sus casas como si nada. ¡Felices! Total, si igual los atracan en el mercado y ni chistan. Porque hay que ver lo cara que está la vida en Miami. ¿Y la gasolina? ¡Ja, por las nubes! Peor estamos en México, claro. No sé si están al tanto de las protestas y saqueos de hace unos días. La gente se lanzó a la calle: ¡Presidente, traidor! ¡No al alza de la gasolina! ¡Hijo de la gran... vete a la chin...! *(Sonríe.)*

**CUBICHE:** ¡Oye, ya, desmaya la talla! Aquí no estamos pa hablar de política.

**MEJICANA:** ¿Y quién te dijo a ti que yo estoy hablando de política? Yo he estado hablando de Publix, de Walmart, de Winn-Dixie, de Sedanos, de la gasolina y de La Carreta.

**CUBICHE:** A mí, la verdá, la verdá, la política no me interesa. Lo mío es sobrevivir. Oiga, yo vine caminando desde Guyana a Miami. Salí de Cuba con visa de turista pa Guyana y allí conseguí a un coyote que me llevó hasta Venezuela. En Venezuela le pagué a otro coyote que me llevó hasta Colombia. En Colombia le pagué a un policía pa que se hiciera el de la vista gorda. Después me acosté con otro que me llevó hasta Panamá. ¡Ay, no!, si te cuento... Mejor respiro. *(Toma aire.)* Espiro. *(Comienza a hacer ejercicios de respiración.)*

**MEJICANA:** *(A alguien.)* ¿Tú eres de Veracruz? ¿No? ¿Pero no estuviste por Veracruz hace como tres años? ¿Estás seguro? Es que te pareces a un novio que tuvo mi prima. Bueno, novio, novio, no exactamente... Pero eres igualito. Yo diría que eres tú mismo. ¿Qué? Pos no sé... te pareces y no te pareces. Y, si eres tú, pos felicidades: ¡eres padre!

**CUBICHE:** Por suerte llegué antes de que Obama acabara con los pies secos y los pies mojados. ¡Qué embarque, por tu vida! Pero no, lo mío no es la política. Lo mío es el arte y el arte de respirar. Respiro. Espiro.

**MEJICANA:** Bueno, tú no serás el padre, pero igual puedes colaborar, ¿no? Dame algo pal niño.

**CUBICHE:** Relájense y cooperen con las artistas. No quiero movimientos bruscos o disparo.

**MEJICANA:** *(Nerviosa.)* ¡Ey, tú, tú, tú, tú... contra la pared!

**CUBICHE:** *(Nerviosa.)* ¡Que nadie se mueva!

**MEJICANA:** ¡Arriba las manos!

**CUBICHE:** ¡Respiren!

**MEJICANA:** ¡Contra la pared! ¡Contra la pared!

**CUBICHE:** ¡Cierren los ojos!

**MEJICANA:** ¡Al piso!

**CUBICHE:** ¡Ta bueno ya, chica! Me tienes nerviosa...

**MEJICANA:** Necesitamos un rehén, Cubiche.

**CUBICHE:** Que no me digas, Cubiche, coño.

**MEJICANA:** Un rehén, por si alguien desobedece, ¡pum!, le volamos la cabeza.

**CUBICHE:** ¿Qué tú estás fumando, Mejicana?

**MEJICANA:** Ponte a pensar: ¿y si llega la policía?

**CUBICHE:** ¿Qué policía?

**MEJICANA:** La policía de Miami, Cubiche. ¿O qué tú crees? En Miami hay policía y equipos SWAT, por si no lo sabes. Como en las películas. Los SWAT vienen en helicópteros, se tiran en paracaídas, mastican chicle, disparan, caminan por las paredes y los techos como si fueran Spider-Man. Hay que verlos en acción. Por eso necesitamos un rehén. Para las negociaciones.

**CUBICHE:** Pero si todos son rehenes, Mejicana.

**MEJICANA:** ¿Ellos? *(Sonríe.)* Ellos son espectadores.

**CUBICHE:** Los espectadores también son rehenes, Mejicana. Se les puede torturar, besar, pellizcar en el cachete...

**MEJICANA:** (*Observa brevemente.*) Puedo matar a cualquiera, ¿no? Cierro los ojos y disparo.

**CUBICHE:** Sí, sí, lo puedes hacer, pero no es necesario empezar tan temprano. Además, si los prisioneros están dispuestos a cooperar, es mejor dejarlos vivos.

**MEJICANA:** ¡No, qué onda! En las películas siempre matan a alguien y la gente no protesta. Por ejemplo, en las películas de Tarantino. Tarantino es lo máximo.

**CUBICHE:** Prefiero el cine de Almodóvar: la gente no es lo que parece y todo es más sentimental y humano. ¿Entiendes? Es otro rollo, una mirada artística, un poco intelectual, filosófico: a dónde voy, de dónde vengo... ¡Qué sé yo!

**MEJICANA:** No te esfuerces, Cubiche, que ya lo tengo claro.

**CUBICHE:** No me digas más, Cubiche, chica.

**MEJICANA:** ¿Y cómo te voy a llamar: Silvia, María, Katuska, Yusislady?

**CUBICHE:** Mejor, dime...

**MEJICANA:** Nadie tiene por qué saber nuestros nombres reales. Cualquier información nos llevaría a la cárcel. Por eso yo no pongo mi nombre ni en *Facebook*. ¿Estás loca?

**CUBICHE:** En *Facebook* yo soy La tigresa cubana. (*Ruge con fiereza.*)

**MEJICANA:** ¡Ay, me gusta! No lo había pensado. Yo podría ser La leoparda de Tepoztlán. (*Ruge.*)

**CUBICHE:** Después que salgamos de todo esto, podríamos montar un circo. (*Actitud felina.*)

**MEJICANA:** ¡Mana, qué idea! ¡Estás volada! (*Adopta poses de gata.*)

**CUBICHE:** Dos fieras y un domador. (*Ruge.*)

**MEJICANA:** “Dos fieras y un domador”... Eso suena mejor que “dos fieras y un tubo”.

**CUBICHE:** Mejor que dos fieras en un nightclub.

**MEJICANA:** (*Como si tocara una superficie caliente.*) ¡Uyyyyyyyyyyyyyy, me quemo! ¡Me quemo!

**CUBICHE:** (*Señala a alguien.*) ¿Qué tal él pa domador?

**MEJICANA:** No está mal. Se parece al novio de mi prima Ximena, pero creo que este es más... es más... tiene más...

**CUBICHE:** Más varonil.

**MEJICANA:** ¡Eso!

**CUBICHE:** Dile que suene el látigo. (*Empieza a actuar como felina.*)

**MEJICANA:** (*A alguien.*) Oye, papi, danos con el látigo. (*En pose de felina.*)

**CUBICHE:** ¿Ya? ¿Eso es todo?

**MEJICANA:** (*A alguien.*) A ver, ¿podrías poner de tu parte? Necesitamos algo más enérgico..., más, más... apasionado.

**CUBICHE:** Olvídalo, Mejicana.

**MEJICANA:** Puede mejorar, estoy segura. Le meto unos cuantos tiros por las patas y ya vas a ver tú cómo se anima y baila con más encanto que un oso. ¿Quieres ver?

**CUBICHE:** No, chica, deja en paz al señor. ¿No ves que está sudando? Todo ha sido una idea estúpida. No vale la pena.

**MEJICANA:** Oye, nada de estúpida, es una idea fantástica. Mira, ahí tienes el Circo Soleil. La gente paga cualquier cantidad de dinero por verlos. Siempre está repleto, lo mismo en Orlando, que en Las Vegas, en Nueva York... hasta en la luna.

**CUBICHE:** Pero ellos no tienen números con animales. En cambio, el Ringling Brothers... Tú sabes, un circo del año de la pera, y se ha ido a... a ninguna parte. Me siento mal.

**MEJICANA:** Hay que limpiar a estos y salir de aquí de una vez.

**CUBICHE:** Yo era así de chiquita cuando vi el primer circo de mi vida, un circo pequeño, como yo, con cinco artistas, dos palomas, un perro y un león viejo. El perro era de lo más gracioso, porque hacía lo que le daba la gana. Corría por la arena y se trepaba a las piernas de los niños. Una vez se me subió encima y me lamió la cara. El director era un viejo flaco que hacía de mago, contorsionista, traga-espadas y domador.

**MEJICANA:** Yo, de niña, me iba a la calle con mi madre a vender chicles, ciruelas, jícamas, papayas...

**CUBICHE:** También hacía de payaso y...

**MEJICANA:** A veces lavaba ropa pa la calle.

**CUBICHE:** Y una equilibrista que atravesaba la cuerda floja con una sombrilla en la mano.

**MEJICANA:** No tengo otro recuerdo de mi infancia.

**CUBICHE:** No sé cómo hacía aquella mujer gorda para pasar de un extremo a otro sin caerse. Era realmente sorprendente. Se desplazaba con dificultad... parecía asmática y, en un punto de la travesía, hacía un alto y se meaba. ¡Cómo meaba! Aquel chorro de meao era como una lluvia de oro. Interminable. Meaba y meaba sin parar. Oye, un espectáculo precioso.

**MEJICANA:** Bueno, pasaba momentos lindos con mi prima, pero a ella siempre le gustaba andar detrás de los varoncitos y... se descuidó. (*A alguien.*) ¿Tú no conoces a mi prima, la de Veracruz?

**CUBICHE:** El circo no va a funcionar, Mejicana.

**MEJICANA:** Es lo que te he dicho, Cubiche, mejor seguimos con el plan del microteatro en el cuartico.

**CUBICHE:** Eso: teatro chiquito en una cuarta de tierra.

**MEJICANA:** Teatro de quince minutos en un cuarto chiquito, con una cama estrecha y una lamparita de noche.

**CUBICHE:** Yo siempre quise ser actriz. Mi sueño era llegar a Miami y conocer a Matt Damon.

**MEJICANA:** Pondremos un ejemplar de la Biblia en la gaveta de la mesita de noche, por si algún espectador quiere leer.

**CUBICHE:** Lo nuestro comenzaba en South Beach, un encuentro casual, un tropezón de telenovela y... Él me mira y yo sonrío. Sonreímos. Luego, suspiramos. Me estrecha la mano. Aprieta. "¡Hi! ¡Hola!" Acerca sus labios a los míos y...

**MEJICANA:** ¿Cuántas funciones por noche? ¿10? Si hacemos diez funciones, a cinco dólares... (*Saca cuentas.*)

**CUBICHE:** Amor eterno.

**MEJICANA:** Los espectadores pueden sentarse en la cama o ver la obra a través del hueco de la cerradura. Se aceptan *voyeurs*.

**CUBICHE:** Habrá que conseguir un galán.

**MEJICANA:** ¿Y si le decimos a Luis Fernando?

**CUBICHE:** ¿Tu primo? ¿El peluquero?

**MEJICANA:** Tiene estilo.

**CUBICHE:** Lo que tiene es una orden de deportación.

**MEJICANA:** Pos sí, pero él es gay, amiga, y... ¡Ay, los gais se las arreglan! En cualquier caso, Cubiche, yo hago lo que haya que hacer. Hasta canto:

(Canta.)

México lindo y querido

si muero lejos de ti

que digan que estoy dormido

y que me traigan aquí...

**CUBICHE:** Déjalo ahí y empecemos a vaciar a esta gente, que el tiempo apremia.

**MEJICANA:** Ni modo, a meter las manos en los bolsillos y a cooperar con las artistas.

**CUBICHE:** Aceptamos efectivo, tarjetas de crédito, *food stamps*, celulares, relojes, cadenas de oro, C.U.C....

**MEJICANA:** Solo objetos de valor. No se pasen de listos.

**CUBICHE:** Oye, tú, deja el embaraje y bájate de la mula.

**MEJICANA:** (A alguien.) ¿Y tú, qué haces? ¿Dónde trabajas?

**CUBICHE:** ¿Qué pasa, Mejicana?

**MEJICANA:** Pos este güey... No más me ha dado un dólar.

**CUBICHE:** ¿Un dólar? ¿One dollar, man?

**MEJICANA:** ¿Has visto la cara de banquero que tiene?

**CUBICHE:** Esos son los peores: ni dan ni dicen dónde hay. Vamos, afloja, afloja la plata...

**MEJICANA:** Vamos, tantito más: unos pesitos pal proyecto de micro y otros pesitos pa mi prima Ximena, que se le ocurrió parir sin saber quién carajo es el padre de la criatura.

**CUBICHE:** ¿Qué? ¿Qué tú estás diciendo, Mejicana? No, mi amor, eso no fue lo que acordamos. El dinero es pa empezar el micro. A tu prima me la dejás fuera de este asalto.

**MEJICANA:** ¡Coño, Cubiche, que ella lo necesita!

**CUBICHE:** Y mi marido también, chica. Yo dejé a mi marido botado en Cuba, en la calle, ¿sabes? En la calle, porque lo vendí todo pa poder llegar a Miami. ¿Qué te parece?

**MEJICANA:** El niño está malito, Cubiche. Es un niño, un niño con problema.

**CUBICHE:** Le dije a mi marido: “no te preocupes papi, que yo llego. En menos de un mes yo estoy en la Yuma y resuelvo el dinero pa sacarte de aquí”.

**MEJICANA:** Llevaron al niño con el cura del pueblo, porque dice la abuela que eso de las convulsiones no es nada cristiano.

**CUBICHE:** Un año. Me metí un año pa llegar a este *town*. ¿Y qué he resuelto?

**MEJICANA:** Ya no entra, Cubiche, ni con pies secos ni con pies mojados.

**CUBICHE:** Deja que te pongan el muro, Mejicana.

**MEJICANA:** Vete a la chin...

*La Cubiche dispara su arma contra la Mejicana. Silencio.*

**MEJICANA:** (*Herida.*) ¿Cómo se te ocurre, Cubiche?

**CUBICHE:** Sorry. No me gustan las trampas.

*La Mejicana dispara su arma contra la Cubiche. Silencio.*

**MEJICANA:** Ni a mí. Soy enemiga de las injusticias.

**CUBICHE:** Coño... me diste.

**MEJICANA:** Estoy jodida.

**CUBICHE:** (*Ríe.*) Locas es lo que estamos, Mejicana.

**MEJICANA:** Solo dos pesos de mierda pal hijo de la Ximena.

**CUBICHE:** ¿Tas loca? ¿Y el micro? ¿Y mi marido?

**MEJICANA:** En el segundo asalto haremos más plata. Después de todo, este no ha sido tan malo.

**CUBICHE:** ¿Y Matt Damon?

**MEJICANA:** Ese cabrón, ese mismo fue el que preñó a la Ximena.

**CUBICHE:** (*Canta.*)

Cuando salí de Cuba,  
dejé mi vida, dejé mi amor.  
Cuando salí de Cuba,  
dejé enterrado mi corazón.

*Sangre.*

**Oscuro.**

**Nota:** Esta obra de teatro breve fue estrenada en Microteatro – Proyecto del CCEMIAMI, en la temporada marzo-abril de 2017. Por primera vez, la misma se publica en esta revista.

---

**EDDY DÍAZ SOUZA**

Nació en Jaruco, Provincia Habana, Cuba (1965). Narrador, dramaturgo y director teatral. Es graduado con una Licenciatura en Bibliotecología por la Universidad Central de Venezuela (Caracas, 2007) y una Maestría en Ciencias de la Educación por Nova Southeastern University (Fort. Lauderdale, 2014). Sus inicios en la escritura están asociados al Taller Literario «Pulso y Onda», dirigido por Francisco Rey Alfonso, entre 1980 y 1986. Se vinculó al teatro para niños con la agrupación Kokorín (Jaruco, 1979-1983). Participó en montajes de Teatro Ensayo (Bejucal, 1981-1982) y en la producción de *El tiempo y la creación*, de Ulises Hernández, a partir de textos poéticos de Zoe Valdés (La Habana, 1989). Fue actor en Juguespacio o Teatro del espacio en juego, agrupación dirigida por Pepe Santos (1988-1989) e intervino como actor y asistente de dirección en la trilogía de teatro norteamericano, bajo la dirección de Carlos Díaz (1990-1991). A finales de 1991, se estableció en Caracas y formó parte del grupo Teatro Tilingo, como asistente de dirección y actor. Durante sus años en Venezuela dirigió diversos espectáculos para las agrupaciones Teatro Gato Negro, Entretelones, Espejos y Sociedad Experimental de Actores. Dictó talleres, conferencias y seminarios para el Ateneo de La Florida, el Complejo Cultural José María Vargas, la Escuela de Teatro Porfirio Rodríguez y la Escuela de Bibliotecología y Archivología de la Universidad Central de Venezuela. En 1993 fundó la agrupación Teatro Espacio Vital y el Centro Molinos para el Desarrollo del Teatro Infantil (2003), institución que creó el blog Teatrín Viajero, publicó la revista especializada *Centro Molinos* y organizó el *I Foro: Perspectiva de la dramaturgia contemporánea para niños, adolescentes y jóvenes en Venezuela*. A su llegada a Miami en 2008 fundó Artefactus Blog, y el 14 de agosto de ese mismo año, con el homenaje al dramaturgo Julio Matas, comenzó a afirmar las bases de Artefactus Cultural Project, corporación destinada a la promoción de las artes y la literatura y, muy especialmente, a la difusión del teatro. Al año siguiente, dictó el XXV Taller Intensivo de Dramaturgia, en el Baruch College de Nueva York, invitado por Ollantay Center for The Arts. El 14 de septiembre de 2014 inauguró la sala cultural Artefactus, sede de la organización. Con el programa MiniTeatro, de apreciación artística para niños, obtuvo el premio Knight Arts Challenge 2015. Sus aportes a la literatura infantil han sido reseñados en el *Gran diccionario de autores latinoamericanos de literatura infantil y juvenil*, coordinado por el Dr. Jaime García Padrino, y en el volumen *Historia de la literatura infantil en América Latina*, obra significativa del escritor chileno Manuel Peña Muñoz; ambos títulos, publicados por la Fundación SM (2010). Ha recibido numerosos premios y reconocimientos, entre los que cabe destacar: Premio de Dramaturgia, XII Encuentro-Debate Nacional de Talleres Literarios (La Habana, 1985); Premio de Dramaturgia, XIII Encuentro-Debate Nacional de Talleres Literarios (La Habana, 1986); Premio de Dramaturgia «Javier Villafañe» (Caracas, 1998); Premio de Teatro Infantil Nacional de Dramaturgia (Caracas, 2000); Premio Fuerzafest (Orlando, Florida, 2016); Premio Artistas de Teatro Independiente (Nueva York, 2016); Premio de la Asociación de Cronistas de Espectáculos de Nueva York / ACE (Nueva York, 2016); Premio en el Festival de Teatro del Tercer Amor (Puerto Rico, 2017); Premio Hispanic Organization of Latin Actors / HOLA (Nueva York, 2017); y Premio Latin Alternative Theater (Nueva York, 2018). Algunas de sus obras teatrales han sido publicadas en: *Talleres Literarios* (La Habana: Editorial Letras Cubanas, 1986 y 1987); *Ollantay Theater Magazine* (Nueva York: OTM, 2006); *Teatro para niños: dos obras de Eddy Díaz Souza* (Puerto La Cruz: Ediciones Arey, 2007); *Teatro cubano actual: Dramaturgia escrita en los Estados Unidos (II)*. Concepto y selección de Alberto Sarraín. (La Habana: Ediciones Alarcos, 2016); *Caribe: Revista de Cultura y Literatura* (Easton: Lafayette College, 2017).

---

Los derechos de los trabajos publicados en este sitio corresponden a sus respectivos autores y son publicados aquí con el consentimiento de los mismos. A su vez, todos los textos reflejan, única y exclusivamente, las opiniones de sus autores. Se prohíbe la



reproducción total o parcial en cualquier medio (impreso o electrónico) de las fotos, textos y archivos incluidos en este sitio virtual sin autorización previa. En particular, BAQUIANA.COM, se opone de manera expresa, salvo consentimiento por escrito, a la reproducción, recopilación, distribución, comunicación pública o puesta a disposición, por parte de terceros, de los contenidos publicados en los medios de su titularidad (ya se editen éstos en papel, a través de Internet o cualquier otro soporte), de conformidad con lo establecido en la Ley de Propiedad Intelectual vigente (Title 17, U.S. Code, Section 106/106A of the 1976 Copyright Act). En caso de estar interesado en una autorización para reproducir, distribuir, comunicar, almacenar o utilizar en cualquier forma los contenidos que aparecen en esta revista, debe dirigir su petición a la siguiente dirección de correo electrónico: [info@baquiana.com](mailto:info@baquiana.com)



Copyright © Baquiana.com.  
All rights reserved. Derechos reservados.